

valloitetu. Juuri näillä seuduin kenraali Cadornan joukot viime elokuulla tekivät suuria ponnistuksia kysyvän hyökkäyksensä vallaten useita tärkeitä asemia. Viesteistä päätettiin ovat saksalaiset kuljettaneet varajoukkoja Italiaan itäiseltä rintamaltaan. Samaten on ranskalais-englantilaisia apujoukkoja voimakkaasti tukkeineen viety maitse italialaisten avuksi.

"Luolien tappeluksi"

kutsuvat ranskalaiset äskeistä sotaliikettä Laonin kaupungin seuduilla, Aisnen rintamalla. Pariisista ilmoitetaan että hyökkäys oli onnistunein tämän vuoden aikana niin taktiikkaan kuin saavutuksiinkin nähden pienellä alalla. Malmäisön lujaa varustus valloitetuin, samoin pari mailia kuuluisa Chemin des Dames'in (Naistenpolku) tietä. Ly-

hyessä ajassa joutui 8,000 saksalaista saarroksiin ja vangituksi; 69 kenttätykkiä sekä suuri joukko pienempiä ampuakoneita ja -tarpeita joutui ranskalais-johtajana oli kenraali Petain, Verdunin voittaja.

Itäinen rintama.

Berliinistä ilmoitetaan virallisesti, että linjalta Riiga-Dvinsk saksalaiset vetäytyivät pois suurin joukoin vihollisen sekaantumatta liikkeeseen. Katsookohan Saksa tarpeelliseksi suurempien joukkojen pidättämisen Riian rintamalla?

Uputussota.

Tanskalaiset höyrylaivat Flydenborg ja Anglo-Dane, ajoivat mifnaan Pohjanmerellä ja upposivat. Norjalainen höyrylaiva Leander torpedoitin ja belgialainen häätäpuulaiva Ramfors

HEISKARIN VELJESTEN

**RÄÄTÄLIT
VARUSTETTU CHICAGOSSA**

Yhä vaan uhkaavan lisääntymisen tähden on HEISKARIN VELJESTEN RAATALIN LIIKKEEN huoneustoja ja työvoimaa viime vuoden ajalla kaksinkertoinen entisestään varustettu ja laajennettu LIIKKEEN LUOTTO JA MAINE AMERIKASSA ON SUOMALAISISTA RAATALIN-LIIKKEISTÄ TUNNETUIN sen tähden että he valmistavat vaatteet VOITAMATTOMIA HYVYYDESSÄ hintoihinsa nähden, sekä varustavat valmiuteensa niin että ne vaan paranevat vuosi vuodelta, jota emmpi liike laajenee.

KANKAAT EHDOTTOMASTI PARHAAT, juuri tehtäistä saapuneet ja valikoima erittäin iso, sekä hyvin monipuolinen. **KUOSIT** varmaan viimeistä ja uusinta mallia, joiden mukaan oikein, sekä kokemuksen perusteella aina vaatteet liikkeessämme leikataan joka tilaajan vartalon rakenteen ja mittojen mukaan, sekä meidän ammattitaitoisien **UNION RAATALIEMME** käsillä niin valmistetaan että ne ei koetusta kaipaa

ON SUOSITUIN JA SUURIN SUOMALAINEN RAATALIN-LIIKE TÄSSÄ MAASSA, sillä onnistumisen ja luotto seurana rehelliistä ja hyvää työtä, sekä toimintaa. Tämän todistaa valmistettemme käyttäjien lukuisat joukot ja on se paras todistus vaattemme hyvyydestä, kuin samat henkilöt, joiden lukumäärä nousee monin tuhansin, uudelleen tilaavat joka vuosi HEISKARIN VELJESTEN liikkeestä vaatteensa ja ovat jo viime yhdeksän vuoden aikana jatkuvasti tilanneet. Nämä tilaajat ovat tyytyväisiä sentähden kun he ovat saaneet meiltä muodikkaita, sopivat, kestäviä ja ryhtynsä pitävät vaatteet, sekä rahansa täydestä arvosta tavaraa ja aina rehelliisen kohtelun. **HINNAT** kohtuulliset siitä huolimatta että kankaat yhä muut tarpeet ovat viime aikoina paljon kallistuneet. Liikkeessämme leikataan ja valmistetaan aina kaikki vaatteet ainoastaan tilaajien ja mittojen mukaan ja **EI MEILLÄ** ole valmiita vaatteita myytävänä



Liikkeemme asiamiehet, joita löytyy lähes kaikissa valtioissa Yhdysvalloissa, ovat lähenteet juuri Teitä varten liikkeelle. **TAYDELLINEN TYYTYVÄISYYS VAKUUTETAAN ELI RAHAT PALAUTETAAN.**

HALUTAAN vielä lisää uusia toimilaita ja rehelliisiä asiamiehiä niihin valtioihin eli niille paikkakunnille, joissa niitä ei vielä ole.

O. A. HAYSKAR BROS. & CO.
356-366 W. MADISON ST. CHICAGO, ILL.

on parasta lajiaan, valmistettu puhtaasti valitusta kermasta pasturoitu sekä o. Farmers Co-op Producers W. House Assn:in tuotetta.

Edelweiss VOI.

Grays River, Wash.

Kysykää ruokatarvakauppaaltanne Edelweiss voita.

TOVERIN JA TOVERITTAREN

Joulukortti Mallit
VALMISTU MAISILLAN

Ryhtykää ottamaan tilauksia!

Joulukorttimallikirjamme sisältävät tänä vuonna laajan valikoiman sijoja ja aistikkaita kortteja, joita on helppo myydä jokaiselle. Korteissa on useita kohopainoksella varustettuja, uusimman keksinnön tuloksia.

Haluamme toimelaita asiointia jokaiselle paikkakunnalle. Mallikirjat ovat siksi kalliita, ettemme haluaisi niitä lähettää muille kuin toimelaitteille asiamiehille, joilla on aikomus ottaa erikoiseksi asiakseen hankkia tilauksia kortteille. Parin tahi kolmen tusinan tilausta varten ei kannata lähettää mallikirjaa. Asiointioille annetaan 20% vaihto-voimaa ja on rahan seurattava tilauksia kaikilta joilla ei ole osaston takuusta. Ilmottautukaa asiointiaksiksi allaolevan kaavakkeen avulla.

Toverin Joulukortti osasto, Box 99, Astoria, Ore.

Täten ilmoittaudun asiointiaksiksi Toverin ja Toverittaren aistikkaille JOULU- ja UUDENVUODEN KORTTEILLE tulevaisu jouluksi.

Toiminut joulukortti-asiamiehenä? (Olen—En). Ottanut tilauksi viime vuonna \$.....arvosta.

Nimi

Osote

haaksirikkoitui Norjan rannikolla, ilmoitetaan Koopenhaminasta. Samoista lähteistä tulee tieto, että suuria laivastoliikkeitä on tekeillä. Saksan laivasto on jaettu kolmeen suureen osastoon: yksi on sijoitettu Kiian-lahdelle, toinen Suomenlahden suulle ja kolmas Ianskan salmien edustalle. Englannin laivastoyhökäystä Itamerelle ennustetaan.

PAUL HAFFER UUDELEEN VANKILASSA TACOMASSA.

Tuomittu 10 kuukaudeksi registerautumisesta pidättymisestä.

Tacoma, 24 p. lokak. — Paul Haffer, joka tuli pari vuotta sitten tunnetuksi siitä, että hän vedettiin oikeuden tutkittavaksi ja tuomittiin vankeuteen pienen Yrjö Washingtonin muistoa "loukkaavan" kirjoituksensa johdosta, on nyt uudelleen vankilassa, alkaen suorittamaan hänelle registreerauksen laiminlyömisestä tuomittua 10 kuukauden vankeusrangaistusta.

LEO LAUKKI VANGITTU.

Viimeksi saapunut Työmies kertoo: "Leo Laukki vangittiin täällä hallituksen viranomaisten toimesta. Paikallinen itäelähti arveli hänen olevan viimeisen niistä miehistä, joita hallitus on haastanut Chicagoon vastaamaan safalittoutumisesta hallitusta vastaan. Laukin sanotaan viimeksi olleen farmilla Floridassa, josta oli juuri palannut Duluthiin.

YLEISÖLTÄ

Kiitos. Täten lausun suljumat kiitokset kaikille Comoxen tukkikämpäin toverille, jotka avustivat minua ja lapsiani rahankeräyksellä mieheni tapaturmassa kuoleman jälkeen. Keräys tuotti yhteensä kolmella kymppillä \$593.25, josta kiitokset lahjoittajille.

Mrs. Mary Franti, Chase River, B. C.

KANSANKIRJEITÄ

WASHINGTON

WOODLAND
Kokouksesta. Osastomme kokouksessa t. k. 21 päivänä oli keskustelun alaisena kysymys, mitä pidämme suomalais-englantilaisesta Toverista. Asiasta oltiin kahita eri mieltä, vaan päätöstä ei vielä tehty. Jätettiin seuraava kokoukseen, että muutkin osaston jäsenet voisivat lausua mielipiteensä asiasta. — Valtiokomitean paikasta oli keskustelua; ehdotettiin Seattlea ja Grays Harboria, vaan ei kumpikaan saanut kannatusta. Joten asia raukesi siihen. — Kokous antoi yksimielisen tunnustuksen tov. Leo Leinolle kyvykkäisyystään selostaa asioita asiallisesti ja kansantajuisesti. Seuraava kokous pidetään marrask. 4 päivänä. Pitäkää mielessä ja saapukaa joukolla haalle!

Tulkaa tanssiin. Ensimmäinen, t. k. 27 päivänä on haalilla suuren suuret tanssit. Miehiä verotetaan 75 senttiä ja naiset pääsevät "friisti".

Näik-kortteja jaettu. Koulullemme on lapsille jaettu vanhemmillemme vietäväksi "näik-kortteja", tai toisin sanoen, hallituksen ohjeita talon emännille, kuinka laittaa ruokaa ja minkälaisia; sekä kehoituksia olemaan mahdollisimman säästävissä ja syömäänvähemmän. Kaipa moni työväinen on jo saanut koella säästävyydellä ja syömisen vähyydellä, joten nuo neuvot ovat äärettömän tultuja; vaikkapa tulevatkin hallitukselta. — F. Koski.

NEW CASTLE

Avoin kysymys asiantunneville. Täällä New Castlessä, Wash., hiihdenkavajain järjestys osaston kokouksessa t. k. 21 p:nä pöytäkirja N:o 10 kirjuri Wm. Short teki selvää lakotilanteesta Buttessa, Mont. ja sanoi, että hän on saanut sieltä tiedon kyselynsä lakotilanteesta siellä. Hänen saamansa tiedon mukaan on noin 80 prosenttia lakkolaisista työssä Butten kaivannoissa; työssäolijain luku nousee 12,000 ja Anacondan suljot ovat käynnissä.

Siksi me täällä ulompina olevat oltisimme halukkaita saamaan varman tiedon ovatko asiat todella niin ja toivomme julkista selostusta Toverin palstoilla lakotilanteesta Buttessa. Sitä haluamme siksi, että täällä lännellä liikkuu lakkoavustuksen keittäjä Butten lakkolaisille ja niiden tekemät selosteukset lakotilanteesta ovat kokonaan toisenlaiset. Me ymmärrämme niin, että jos lakkotilanne on sellainen kuin kirjuri on selostellut olevan, niin on pikaa laivastoa enää lakkoavustusta sen lakon turvissa ja uskottaa lakkotilanteesta toisenlaiseksi kuin se todellisuudessa on — uskottaa että rintama on ehä ja voitonmahdollisuudet hyvät. Ja taas. Jos asia ei ole niin kuin kirjuri näkee, niin on ehä ja voitonmahdollisuudet hyvät. Ja taas. Jos asia ei ole niin kuin kirjuri näkee, niin on ehä ja voitonmahdollisuudet hyvät.

Kokousajoloita. S. s-osaston kokouksessa t. k. 21 p:nä käsiteltiin seuraavia asioita: Keskusteltiin englan-

ninkielisen puhujan, toveri Katterfieldin tunteudesta; jätettiin agitaatiokomitean huoleksi hommata sille punetilaus ydessa ruotsalaisen osaston kanssa, kuten parnaaksi näkevät. Avunpyyntökirjeitä Milwaukee Leaderilta ja Brainerdin, Minn., ja Mooneyn puolistusintolta ei voitu ottaa huomioon monien muiden keräysten vuoksi. Kirje s. s-järjestön kokousvirastolta koskeva toimeenpanevan komitean jäsenen nimittämisestä jätettiin osastoon "vastattavaksi", jotka tuntevat toverista niissä osastoissa, joista ne on nimittävät.

Keskusteltiin suomalaisen valtiokomitean paikasta, päätettiin ehdottaa entistä paikkaa.

Päätettiin kannattaa kirjjeenvaihtokilpailun järjestämistä Toveriin, kuten suomalaisen valtiokomitean kirjuri on ehdottanut. Jätettiin agitaatiokomitean huoleksi tilata englanninkielisiä lentolehtisiä keskusvirastolta niin paljon kuin hyväksi näkee.

Keskusteltiin kaksikielisestä Toverista ja yleisen mielipide oli, että suomalainen lukijakunta kyllä kärsii siitä kaksikielisyydestä mutta että ehkä se "karsiminen" ei silti mene ihan hukkaan, ottaen huomioon sen agitaatiokomitean englanninkielisen väestön keskuudessa ja ottaen huomioon ajan jota elämme nykyään, kun kumminkin olisi toimitettava suure määrät kielenkäännöstöytä nykyjäs voimassa olevain lakien noudattamiseksi. Niin ollen ei kukaan paheksunut kaksikielisyyttä ainakaan toistaiseksi, ninkään kuin olosuhteet suomenkielitalalla ovat tämänlaiset kuin ne nykyisin ovat, vaan lausuttin toivomus, että jos olisi mahdollista laajentaa lehteä ja laittaa niin, että kummankin kielinen teksti olisi erillään, jotta "sekaotkua" olisi mahdollisimman vähän.

"Salat julki". Nyt se suuri salaperäisyys rupeaa paljastumaan, josta s. s osaston huvitoimikunta on nurkissa hommailut ja vehkeilyt. Sen salaperäisyyden ja vehkeilyn tuloksena kuuluu olevan — että t. k. 28 p:nä "Ruusut kukkivat" täällä, joka on ennen kuuluttanut tähän vuodentakainen, mutta niin kuulun tekevä, kun toisessa paikassa tätä lehteä ilmoitetaan. Senkin ihmeen saa nähdä kuulemma sillä, että talusteelle haalille kello 8 illalla ja varaa peukalon ja etusormen välillä 5 senttiä enemmän kuin oli se summa, jolla Kristus myytiin. Mennäänä joukolla katsomaan. — E. H.

OREGON

PORTLAND.

Laivanrakentajien lakko on loppunut. Tilastiamuna t. k. 23 p. palasivat työlaiset takaisin töihin. Lakossa ei paljoakaan voitettu juuri mitään, paitsi joitakin pikkua parannuksia, jotka ovat vähemmästä merkityksestä. Päävaatimuksena lakon aikana oli union eli kiinteän työpajan tunnustaminen, mutta siitä tuli pannukakku. Palkat ehkä jonkun verran tulevat kohoamaan vasta sitten, kun Federal Adjustment Board antaa lausuntansa ja asettaa yleisen palkkatakan kauttaaltaan koko länsirannikon laivastoliiketoimelle. Se mikä vaikutti suurimmalta osalta lakon epäonnistumiseen, oli isänmaallisuustietoisuuden, jolla saatiin suureksi osaksi lakkolaiset hämmennyksiin. Ei edes sitä voitettu, että olisi saatu laivastoliiketoimien isännät poistamaan rikkurit työmältä, kun lakkolaiset palaavat töihin — vaikka joillakin veistämöillä kylläkin ovat rikkurit saaneet lähteä kavelemaan lakkolaisien palatsissa töihin.

No niin, on sitä oltu ja urheiluttu lakokassain. Jos ei kohtakaan ole voitettu niitä vaatimuksia, joista lähdettiin taistelemaan, niin on kuitenkin saatu säästää työvoimamme vastaisen varalle. Paljon on vielä A. F. of L. liittoon kuuluvilla ammattioilla oppimista, ennenkuin ne tulevat kykeneviksi taistelijoiksi. Paljon vielä vallitsee niissä vanhoja ammattikäsitteitä ja taistelutapoja, jotka eivät sovi nykyaikaisiin oloihin taistelun kiinteästi järjestymistä työnantajaluokkaa vastaan. Tosi on kylläkin, että niissä alkavat uudemman ajan taistelumuodot sarastamaan. Niissä tapahtuu kehitystä, vaikka hiljalleen. Yhä enemmän niistä alkaa loppumaan vanha mädäntynyt gomperismi. Jokaisessa taistelussa saa se kuuluisuutta. Mitä useamman kerran ammattionit häviävät taistelussa, joutuvat ne ottamaan uudenajan laajakantoisempia taistelumuotoja käyttäntöön. Yhä enemmän alkavat niiden vanhat ammattilaiskatsomukset omaavat virkailijat menettää jäsenistönsä luottamuksen.

Toveri Leo Leino puhui täkäläisellä osaston haalilla viime sunnuntaina, t. k. 21 p. Puheensa alussa Leino selvittelee, miten historia kertaantuu useassa tapauksessa, ottaen esimerkiksi Saksan sosialistilain ja vertaamalla sitä tämänpäiväisiin tänään maan oloihin. Saksassa pantin mainittu laki voimaan sosialismin levenemisen estämiseksi. Samoin täällä Yhdysvalloissa nykyään asetetaan voimaan kaikenlaiset poikkeuslait, joiden tarkoituksena on ehkäistä työväestön edistyspyrkimyksiä. Samalla puhuja myöskin huomautti, miten Saksassa poikkeuslain aikaan joutuivat yksitöt suuressa määrin epätoivon valtaan, josta johtui että he alkoivat käyttämään yksilöllisiä epätoivoisia taistelutapoja. Samaan asemaan ollaan täällä Yhdysvalloissa hyvin nopeaan joutumassa; onpa tuota yksilöllistä epätoivosta taistelutapaa jo käytettykin. Ne ovat useasti osottaneet olevansa heikkouden merkkejä.

Sitte puhuja siirtyi puhumaan lännellä vallinneista lakoista ja niistä taistelumuodoista, joita on lakkolaisena käytetty, kosketellen erittäinkin Seattleen metsätyöläisten lakon lopettamisesta. Lakon lopettaminen I. W. W.-liiton taholta tuntui kummalliselta juuri silloin, kun Seattleen laiva- ja huonekkarit laenivat myötätuntonisuuksilakoon, avustukseen metsätyöläisiä saamaan kahdeksan tunnin työpäivän. Masinoimisella ja kokouksen pitkämielillä saatiin sellainen päätös, että lakko lopetetaan; äänestyksessä on käytetty sellaista tapaa, että kaikki tyhjästä ei puoleutumat liput oli laskettu lakon lopettamisen puolelle. I. W. W.-liiton organiseraajat Seattlessa ja Spokaneassa agiteerasivat lakon lopettamista ja samalla vääristelivät asiaa näiden eri paikkojen välillä. Tämä päätös, joka Seattlessa masinoimisella saatiin aikaan, synnytti suurta katkeruutta itsessään I. W. W.-liittolaisissakin.

Jokaisen Pitää auttaa

Astorian pankit tarjoavat kaikille liiketuttavilleen ja jokaiselle Astorian piirissä asuvalle henkilölle usia

4% LIBERTY BONDEJA

seuraavilla ehdoilla:

Kaksi prosenttia alas, pankit suostuvat ottamaan osamaksuja, kaikissa kohtuullisissa summissa, koska vaan tarjotaan. Bondit annetaan ostajille kun täysi maksu on suoritettu. Hallituksen ehdot ostajille ovat seuraavat:

2 prosenttia alas.
18 prosenttia Marraskuun 15 p. 1917.
40 prosenttia Joulukuun 15 p. 1917.
40 prosenttia Tammikuun 15 p. 1918.

Ostajan tulee maksaa korkoa kahdesta viimeisestä maksusta.

Jos mahdollista, niin maksakaa täysi maksu bondistanne silloin kuin ostate sen. Jos ette voi maksaa täyttä hintaa, ottakaa hallituksen tarjous, jos voitte täyttää sen ehdot. Jos ette voi maksaa kaikkia tahi maksaa kuten hallitus vaatii, niin ostakaa meidän hyvillä ehdoilla jotka tarjoamme ylempänä.

Me emme ota senttiäkään suoranaisesti tahi epäsuoranaisesti tästä välityksestä.

Astoriale kuuluva määrä tälle bondilainalle tulisi olla \$500,000, mutta me emme saa tätä jos et SINÄ tee osaa. Teitä ei pyydetä antamaan yhtään senttiä; teitä ainoastaan pyydetään auttamaan hallitustanne ostamalla PARHAAN TAKAUKSEN maailmassa. Jokaisen kodin tulisi saada yhden tahi useamman näitä bondejia. Meidän poikamme antavat henkensä. Meidän on varustettava rahaa.

Tulkaa HETI sisälle ja jättäkää tilauksenne.

Scandinavian American Savings Bank
Astoria Savings Bank Astoria National Bank
First National Bank Astoria, Ore.

SPokane PORTLAND & SEATTLE

Portland --- Spokane --- Chicago

Central Oregon "Owl" — Standard ja Huvimatkailija makuuvuonuja Portlandin ja Bend'in välillä, joka on uusi teollisuuskeskus ja "Homestead"-maitten portti. — Viikon lopussa halpahintaisia edestakaisia matkoja Portlandista Deschutes-joen kalastuspaikoille ja Carson Hot Springs'ille.

Valtamerimalka junan kulkunopeudella CALIFORNIAAN

North Bank rautatie ja höyrylaiva "Northern Pacific". — Halpoihin matkustushintoihin kuuluvat ateriat ja makuusijatkin.

Kun lähete tänään Astoriaan, niin saavutte huomenna kello 3:30 iltapäivällä San Franciscoon.

Uusi värillinen kuva Columbian jokialueesta, painettu viidellä värillä, vapaasti idän osotteille.

H. L. TABKE, C. F. & P. Agt.,
G. B. JOHNSON, Gen. Agent.

Matkalippu-myyntikonttori Weinhard hotellia vastap.

Telef.: Elliott 840

Aiko Photo Studio

6:n ja Jackson katujen kulmassa, Seattle, Wash. Haarallike: Osaka, Japani.

Me teemme ensiluokan valokuvia kohtuullisilla hinnoilla. — Me takuamme kaikki työmme olevan tyydyttävää. — Antakaa meidän koettaa.

STRICTLY HIGH CLASS MERCHANT TAILORING SATISFACTION GUARANTEED

OVER 15000 SATISFIED CUSTOMERS TESTIFY TO THE SUPERIOR VALUE OF OUR GARMENTS

Standard Union Tailoring Co.
MERCHANT TAILORS

GENERAL OFFICES 186 N. LA SALLE ST CHICAGO

TOVERINNE VOIVAT NÄHDÄ, ONKO PUKUNEN RAATALIN ELI TEHTAAN VALMISTAMA. PITÄKÄÄ TAMÄ MIELESSÄNNE

Jos annatte meidän valmistaa pukunne, niin ette milloinkaan halua käyttää "ready made" vaatteita. Toverinne eivät enää kysy että mistä ostitte pukunne, vaan kuka pukunne on tehnyt. Jos tilaatte tänään, niin annatte meille tilausuden toteen näyttää väitteemme. Asiointia kaikista kansallisuksista kaikkialla Yhdysvalloissa. Suomalaisia asiamiehiä halutaan paikkoihin, joissa ei entuudestaan ole.

STANDARD UNION TAILORING COMPANY, Inc.
186 No. La Salle St. Chicago, Illinois

TOHTORI W. A. GROENLUND,
Suomalainen
LÄÄKÄRI, KIRURGI ja LAKIMIES

Laki Offisi: 430-434 Pioneer Bldg (Pioneer Squares). Avoina 9-12 aamu-päivällä. Muina aikoina sopimuksen mukaan. Telefooni: Main 1278.
Lääkärin Offisi: Asunnossa 1203 Sullivan Street, (Cor. Sullivan St. and 12th Ave. So.) Avoina 2-4 ja 7-8 jpp. Tel: Sidney 1150. (Ottakaa South Parkin vaunu No. 5 Yealer Waylta.)